


[búsqueda avanzada](#)
[Buscar](#)

Atención a clientes

(52)(55) 8590.8505

En el interior Rep. Mex.:

01800.26.300.04

de 10:00 a 18:00 hrs (DF)

o bien llene la [solicitud](#)

Cómo configurar Fetchmail.

V. 0.8.0

Actualizado el Jueves 14/02/2002, 07:13:00 GMT -0600.

Autor: Joel Barrios Dueñas**Correo electrónico:** joelbarrios@arroba.linuxparatodos.punto.net**Sitio de Red:** <http://www.linuxparatodos.net/>**Jabber ID:** darkshram@jabber.org

Usted puede contribuir financiando la elaboración de más documentos como éste haciendo aportaciones voluntarias y anónimas en:

HSBC (Méjico)
 Cuenta: 4007112287, Sucursal 00643
 A nombre de: Joel Barrios Dueñas.

Make payments with PayPal - it's fast, free and secure!

Creative Commons [Reconocimiento-NoComercial-CompartirIgual 2.1](#)

© 1999-2005 Linux Para Todos. Usted es libre de copiar, distribuir y comunicar públicamente la obra y hacer obras derivadas bajo las condiciones siguientes: a) Debe reconocer y citar al autor original. b) No puede utilizar esta obra para fines comerciales. c) Si altera o transforma esta obra, o genera una obra derivada, sólo puede distribuir la obra generada bajo una licencia idéntica a ésta. Al reutilizar o distribuir la obra, tiene que dejar bien claro los términos de la licencia de esta obra. Alguna de estas condiciones puede no aplicarse si se obtiene el permiso del titular de los derechos de autor. Los derechos derivados de usos legítimos u otras limitaciones no se ven afectados por lo anterior. Licencia completa en [castellano](#). La información contenida en este documento y los derivados de éste se proporcionan tal cual son y los autores no asumirán responsabilidad alguna si el usuario o lector hace mal uso de éstos.

Fetchmail® es una marca registrada de Eric S. Raymond.

Introducción.

[Fetchmail](#), creado por Eric S. Raymond, es una popular, robusta y segura herramienta utilizada para recuperar el correo electrónico desde distintos buzones de correo remotos. Principalmente está diseñado para poder ser utilizado a través de enlaces TCP/IP sobre demanda (como PPP o SLIP). Incluye soporte para todos los protocolos actualmente utilizados en Internet, como son: POP2, POP3, RPOP, APOP, KPOP, todos los sabores del IMAP, ETRN, y ODMR. Las versiones más recientes pueden incluso utilizar IPv6 e IPSEC.

Fetchmail recuperará el correo de los servidores remotos de correo y lo remite a través de SMTP, a que puede ser leído desde los buzones de correo local en el servidor por programas comunes de correo electrónico tales como Netscape Messenger, Outlook Express o Evolution. Permite utilizar un sistema filtración de MTA, reenvío y manejo de alias como con el correo normal.

Preparativos

Es importante tener instalado el paquete *Fetchmail*, ya que este será el que se encargue de recuperar correo de cuantas cuentas tengamos. Para asegurarse de esto, se puede utilizar la siguiente línea de comando:

```
rpm -q fetchmail
```

Esto debe devolvernos la versión de *fetchmail* que se tiene instalada. Si no fuese así, debemos como *root* proceder a instalarlo. Introduzca el CDROM de su distribución y siga el siguiente procedimiento:

```
mount /mnt/cdrom
cd /mnt/cdrom/RedHat/RPMS
rpm -Uvh fetchmail-*
```

```
 eject /mnt/cdrom
```

Tómese en consideración que, de ser posible, se debe utilizar la versión estable más reciente de todo el software que vaya a instalar al realizar los procedimientos descritos en este manual, a fin de contar con los parches de seguridad necesarios. **Ninguna versión de Fetchmail anterior a la 5.9.0 se considera como apropiada** debido a diversos problemas y fallas de seguridad. Ningún administrador competente utilizaría una versión inferior a la 5.9.0. Por favor visite el sitio Web de su distribución predilecta para estar al tanto de cualquier aviso de actualizaciones de seguridad. Ejemplo: para Red Hat Linux 7.1 y 7.2 hay paquetería de actualización en los siguientes enlaces:

- <ftp://updates.redhat.com/7.1/en/os/i386/>, si posee alguna distribución basada sobre Red Hat(TM) Linux 7.1
- <ftp://updates.redhat.com/7.2/en/os/i386/>, si posee alguna distribución basada sobre Red Hat(TM) Linux 7.2

Recuerde que las versiones más recientes de *Fetchmail* requieren tener instalados algunos de los paquetes de *kerberos5*, así que de ser necesario, instale del mismo modo los paquetes necesarios que seguramente vienen incluidos en el CD de instalación.

Procedimientos

Después de Instalar *fetchmail*, se debe crear manualmente un archivo que se llame */root/.fetchmailrc* y con algo como lo siguiente:

```
#!/root/.fetchmailrc
set logfile "/var/log/fetchmail.log"
set postmaster "root"
# establecemos el tiempo en segundos entre el que se estará
# intentando recuperar el correo de los distintos servidores.
set daemon 1200

# Recuperamos el correo de jperez@proveedor.net y lo
# depositamos en el buzón de correo local de jperez.
#
poll mail.proveedor.net with protocol POP3, with options
    user "jperez" there with password "contraseña" is jperez here
        with options rewrite mimedecode pass8bits

# Si tenemos cuenta en Yahoo!, podemos recuperar esta y
# también depositarla en buzón de correo local de jperez
#
poll pop.mail.yahoo.com with protocol POP3, with options
    user "login Yahoo" there with password "contraseña" is jperez here
        with options rewrite mimedecode pass8bits

# Hacemos lo mismo con el usuario jlopez, y todos aquellos usuarios que
# queramos, a fin de recuperar su correo desde Internet y depositarlo
# en su correspondiente carpeta de correo local.
#
poll mail.otroproveedor.net with protocol POP3, with options
    user "login remoto" there with password "contraseña" is jlopez here
        with options rewrite mimedecode pass8bits

# Opcionalmente limitamos la recepción de
# mensajes grandes a un máximo 1.5 MB, por
# aquello de los imprudentes "amigos" que suelen
# enviarnos mensajes con adjuntos de 2 MB.
# Modifíquese el valor a su propia conveniencia.
#
limit 1500000
```

Ya que este archivo incluirá contraseñas importantes, es imperativo que las proteja cambiando los permisos del archivo */root/.fetchmailrc* de modo que solo *root* pueda utilizarlo:

```
chmod 700 /root/.fetchmailrc
```

A fin de evitar que el fichero de registro de Fetchmail, */var/log/fetchmail.log*, crezca demasiado y se realice una rotación de registro como los del resto del sistema, será necesario tomar un editor de te-

y crear un fichero denominado `/etc/logrotate.d/fetchmail` con el siguiente contenido:

```
/var/log/fetchmail.log {  
    daily  
    rotate 5  
    compress  
    missingok  
}
```

Siendo que es el daemon `crond` el que controla al daemon `logrotated`, será necesario reiniciar dicho servicio:

```
service crond restart
```

Conexión por modem.

En `/etc/ppp/ip-up.local` deben agregarse dos líneas, una que se encargue de terminar cualquier proceso existente, de modo que no bloquee el inicio de uno nuevo:

```
fetchmail -q
```

Y otra línea para que se inicie un nuevo proceso de `fetchmail` como demonio inmediatamente después de levantarse el enlace ppp:

```
fetchmail -d
```

Habiendo hecho todo lo anterior, `/etc/ppp/ip-up.local` quedaría del siguiente modo:

```
#!/bin/bash  
fetchmail -q  
fetchmail -d
```

Si `/etc/ppp/ip-up.local` no existiese, debe de crearse este utilizando cualquier editor de texto y debe hacerse ejecutable aplicándole el comando `chmod +x`:

```
chmod +x /etc/ppp/ip-up.local
```

Y en `/etc/ppp/ip-down.local` debe de agregarse lo siguiente:

```
#!/bin/bash  
# ip-down.local  
  
# Nos aseguramos de que se termine Fetchmail al desconectarnos  
# de Internet.  
fetchmail -q
```

Si `/etc/ppp/ip-down.local` tampoco existiese, debe de crearse este con cualquier editor de texto y debe hacerse ejecutable aplicándole el comando `chmod +x`:

```
chmod +x /etc/ppp/ip-down.local
```

Conexión por enlace dedicado.

Si se cuenta con un enlace dedicado, puede utilizarse un guión que iniciará automáticamente Fetchmail junto con el sistema. Utilice un editor de texto y genere el fichero `service fetchmaild` con

siguiente contenido:

```
#!/bin/sh
#
# description: Automatiza el arranque de fetchmail con
#               el arranque del sistema.
#
# chkconfig: 345 11 92
# config:/root/.fetchmailrc
# pidfile: /var/run/gpm.pid

# Fuente de funciones
. /etc/init.d/functions

# Obtenemos configuración
. /etc/sysconfig/network

# Verificamos que haya conexión a red.
if [ ${NETWORKING} = "no" ]
then
    exit 0
fi

# Comprobamos si está presente fetchmail
[ -x /usr/bin/fetchmail ] || exit 0

start() {
    echo -n "Starting mail retrieval: fetchmail "
    /usr/bin/fetchmail -f /root/.fetchmailrc
    echo "."
}

stop() {
    echo -n "Stopping mail retrieval: fetchmail "
    /usr/bin/fetchmail -q
    echo "."
}

case "$1" in
    start)
        start
        ;;
    stop)
        stop
        ;;
    status)
        status fetchmail
        RETVAL=$?
        ;;
    *)
        echo "Usage: /etc/init.d/fetchmail {start|stop|status}" >&2
        exit 1
        ;;
esac

exit 0
```

Este guión debe hacerse ejecutable aplicando el comando *chmod +x*:

```
chmod +x service fetchmaild
```

Para iniciar por primera vez solo bastará ejecutar:

```
service fetchmaild on
```

Solo bastará con añadir el servicio *fetchmaild* a niveles de corrida 3, 4 y 5:

```
/sbin/chkconfig --level 345 fetchmaild on
```

Hecho todo lo anterior, fetchmail iniciará automáticamente junto con el resto del sistema la siguiente vez que se reinicie el servidor.

[Mexternet banner](#)

[Powered by White Box Linux](#)

[Web site powered by Geeklog](#)

Make payments with PayPal - it's fast, free and secure!

Derechos de autor © 2005 Linux Para Todos

Todas las marcas y derechos en esta página son de sus respectivos dueños.

Puede sindicar nuestros titulares a través de [nuestro fichero RSS](#).